



Akyaka  
Nail Çakırhan  
ve Halet Çambel  
Kültür ve Sanatevi



2013

Sergiler / Exhibitions / Ausstellungen

Gökova-Akyaka'yı Sevenler Derneği



Yayımlayan:  
Gökova-Akyaka'yı Sevenler Derneği  
G.A.S.-Der  
Nail Çakırhan Sok. 9  
48650 Akyaka/ULA  
Tel: 0252 243 4334  
www.akyaka.org/dernek  
gasder@smileadsl.com

Çeviriler: Thomas Schmitz

Redaksiyon: Nurhan Koyaş-Kavuzlu,  
Edip Kavuzlu,  
PhilipPotter,  
Lorraine Palmer

Yayına Hazırlık: Thomas Schmitz  
Kapak Fotoğrafı: Thomas Schmitz  
© Tüm hakları  
Gökova-Akyaka'yı Sevenler Derneği'ne aittir

Mayıs 2013, 1500 adet

Baskı: Esin Ofset, Muğla, tel. 214 1024

## Akyaka'ya gönül vermiş arkadaşlar, ziyaretçiler ve sanatseverler

Derneğimiz 1991 yılında yerli halk ve büyük şehirlerden gelen Akyaka sevdalısı insanlar tarafından kuruldu. Derneğimizin kuruluş amacı doğayı korumak, doğa koruma çalışmalarında bulunan kişi ve kuruluşlara destek vermek, mimari dokuyu korumak, kültürel faaliyetleri geliştirmek, gerekirse bu konularda danışmanlık hizmeti vermektir. Kısacası sürdürülebilir kalkınma ile ilgili çalışmalar yapmaktır.

Bütün bunları siyasi görüşlerin etkisi altında kalmadan, zaman zaman yaşanan politik baskılara rağmen, yirmi iki yıldır ödün vermeden, amacı doğrultusunda çalışmalarını sürdürmektedir.

### Nail Çakırhan/Halet Çambel Kültür ve Sanatevi

Nail Çakırhan'ın meşhur Ula Mimarisi'ne dayanarak büyük bir özen ve ustaca yaptığı bina, özellikle üst tavanlarıyla göz doldurur. Duvarlarının büyük bir kısmı pencere olan bina, ışığa her taraftan açıktır ve Ağa Han ödüllü evin bahçesinde inşa edilmiştir.

Sergievi olarak 1998 yılında sanat ve politika dünyasından gelen ünlülerin de katıldığı görkemli bir açılışla hizmete girdi. Açılış gününün ilk sergisi "Nail Çakırhan'ın Eseri" konulu fotoğraflardı. Nail Çakırhan, sergievinin idaresini Gökova Akyaka'yı Sevenler Derneğine verdi.

1998 yılından günümüze her yıl hiç aksatmadan, Mayıs'tan Ekim'e kadar her iki haftada bir, farklı sergi ile konuk sanatseverlerin buluşma noktası olan sergievi, son yıllarda o kadar çok tanındı ki başvuruların bir yıl öncesinden yapılması gerekiyor.

Size, ilginç sergilerle, Akyaka'nın tanınmış turistik değerlerinin yanında, sergilerinin hep başında kalan sanatçılarımızla tanışma, eserleri ve sanatı tartışma ayrıcalığını yaşamaya davet ediyoruz.

Akyaka'mızda güzel anılar biriktirmeniz dileğiyle...

Daha fazla bilgi için:  
For more information:  
Weitere Informationen:  
[www.akyaka.org](http://www.akyaka.org)



**Dear Friends, Visitors and Art Lovers,**

Our association was founded in the year 1991 by local residents and new settlers from the big cities, dedicated to life in Akyaka. Nature protection; supporting people and institutions striving for nature protection; the conservation of architectural heritage; development of cultural activities and providing necessary consultancy in these fields are found among the aims of our association; in short, to work for sustainable development. We have worked for twenty-one years towards these objectives, without being influenced by politics, unyielding even to political pressures, which we have been under from time to time. Twenty-one years of experience and focussing on our vision have enabled us to strive effectively towards our aims and to enhance our capacity.

#### **Nail Çakırhan Halet Çambel Culture and Art House**

This building has been masterly crafted with great care by Nail Çakırhan in the style of the traditional Ula Architecture. The ceiling especially attracts the eye. The walls consist mostly of windows allowing in natural light from every angle. The building is situated in the garden of the Aga Khan award winning Çakırhan Residence and opened its doors as Exhibition place in 1998 with a grand opening, honoured by the presence of many famous names, known in the worlds of art and politics. The first ever exhibition showed the "Work of Nail Çakırhan". Nail Çakırhan gave the management of the culture house to the Association of the Friends of Gökova- Akyaka.

From the year 1998 until today it has presented different exhibitions, biweekly from May to October without exception and became the meeting point of visiting art lovers. Over the last years it gained so much attention that applications to exhibit have to be given a year in advance.

We invite you to our interesting exhibitions in one of Akyaka's best known tourist venues; to become acquainted with the artists, presenting their exhibitions and to cherish the opportunity to discuss their art and work with them personally.

We hope you will always have good memories of Akyaka.



**Liebe Freunde, Besucher und Kunstliebhaber,**

unser Verein wurde im Jahr 1991 von hier schon Ansässigen und Zugereisten aus den Grosstädten gegründet, die sich dem Leben in Akyaka sozial verpflichtet fühlten. Naturschutz; die Unterstützung von Personen und Institutionen, die sich dem Naturschutz widmen; die Konservierung unseres hiesigen Architekturerbe; die Entwicklung von kulturellen Aktivitäten und die Bereitstellung von Beratungsmöglichkeiten über diese Themen gehören mit zum Aufgabenkreis unseres Vereines; kurz, alle Arbeiten zu einer nachhaltigen Entwicklung. Seit einundzwanzig Jahren arbeiten wir mit dieser Zielsetzung, ohne uns politisch beeinflussen zu lassen oder dem von Zeit zu Zeit auftretenden politischem Druck zu weichen. Einundzwanzig Jahre Erfahrung und der strikte Fokus auf unsere Vision ermöglichte uns effektiv für unsere Ziele zu arbeiten und unsere Kapazitäten zu erweitern.

#### **Nail Çakırhan Halet Çambel Kultur- und Kunsthaus**

Dieses Bauwerk ist meisterlich und sorgfältig von Nail Çakırhan im Stil der traditionellen Ula Bauweise errichtet worden. Besonders die kunstvolle Decke erregt Aufmerksamkeit. Die meisten Wände bestehen aus Fenstern, die das Licht von allen Winkeln hereinlassen. Das Gebäude ist Teil des Gartens des mit dem Aga Khan Preis bedachten Çakırhan Anwesens und öffnete seine Türen als Ausstellungssalon erstmals im Jahre 1998 mit einer grandiosen Eröffnungszeremonie an der viele bekannte Namen aus Kunst und Politik teilnahmen. Die erste Ausstellung zeigte das "Werk des Nail Çakırhan". Nail Çakırhan übergab die Verwaltung des Kunsthauses dem Verein der Freunde Gökova - Akyaka's.

Von 1998 bis heute werden hier ununterbrochen zweiwöchentliche Ausstellungen zwischen Mai und Oktober gezeigt. Das Kunsthaus wurde so zum Treffpunkt von kunstliebenden Besuchern. Seine Bekantheit nahm über die Jahre so zu, dass Ausstellungsanträge mittlerweile ein Jahr im Voraus gestellt werden müssen.

Wir laden Sie zu unseren interessanten Ausstellungen in einer von Akyaka's bekanntesten touristischen Attraktionen ein; lernen Sie die Künstler kennen, die stets ihre Ausstellungen persönlich vorstellen und genießen Sie die Möglichkeit, ihre Kunst und Werke mit ihnen persönlich zu diskutieren.

Wir hoffen, Sie behalten Akyaka in guter Erinnerung...

# Filiz Şimşekçi "Medeniyet Katmanları - Ege" 31.05. - 09.06. 2013



Doğum tarihi: 17.04.1972, İstanbul

## Eğitim Durumu

1998-2002	Resim bölümü Prof. Hüsamettin Koçan Atölyesi
1997-1998	Temel sanat eğitimi Prof. Mehmet Özer
1997-2002	Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Resim Bölümü
1996-1997	Marmara Üniversitesi Atatürk Eğitim Fakültesi Temel Sanat Eğitimi
1996-1997	İspanyolca Kursu İstanbul Teknik Üniversitesi
1995-1996	Mehmet Güreli Resim Atölyesi
1994-1995	Selçuk Fergökçe Resim Atölyesi
1993-1994	Mustafa Pancar Resim Atölyesi

## Sanat Öğretmenliği

2010 Sakıp Sabancı Müzesi 'Efsane İstanbul-Bizantion'dan İstanbul'a Bir Başkent'in 8000 yılı' sergisi Yaz Okulu

## Sanat Resim Öğretmenliği

2010 Türkcell Akademi Sanat Kursu Öğretmenliği  
2004 Boğaziçi Sanat Merkezi Emirgan-Resim Öğretmenliği  
1998 Tarihinden itibaren Güzel Sanatlara Hazırlık öğrencileri yetiştirmiştir  
Ödül: 2002 Eczacıbaşı İpek Kağıt 6. Selpak Desen Yarışması 1.lık ödülü, İstanbul

## Sergiler

2011 'İstanbul'u Yorum' Karma Resim Sergisi, Beyoğlu Belediyesi Cihangir Galerisi  
2010 'İstanbul'da Kişisel Sergi (Karanlıkta Gözüken Resimler), Taksim Sanat Galerisi  
2009 'İstanbul' Kişisel Sergi - Akyaka Nail Çakırhan Halet Çambel Kültür ve Sanatevi  
2008 'Güneşe Doğru' Karma Sergisi, Abra Sanat Galerisi  
2008 'Barış'ın Gelini' Pippa Baca Anısına Karma Resim Sergisi, Taksim Sanat Galerisi  
2007 'İstanbul' Avusturya Lisesi Kermes Sergisi  
2006 Alman Lisesi Unicef Yararına Kişisel Resim Sergisi, İstanbul  
2006 'İstanbul' Galata Festivali, Kişisel Sergi  
2002 'Yüce Elli Yaşamak' İstanbul Asyakası Projesi, MÜGSF Galerisi  
2002 'Son Kullanma Tarihi 1452' İstanbul Asyakası Projesi (Heykel), MÜGSF Galerisi  
2001 Sınırlar ve İrkiliş (Heykel), Fenerbahçe Kulübü  
2001 'Suyu Askıya Almak' Su-Us Projesi, İstanbul Kadın Bianeli (Tüyap)

## Medyadaki Yayınlar

2007 Kanal Türk TV Şehir Işıkları Programı - Galata Röportajı (Karanlıkta Görünen İstanbul Resimleri)  
2007 Maison Francaise Dergisi, Renk Durakları, Bir Renk Bir İnsan Röportajı (Işık ve Gölge için Tasarlamak)





Born 1972 in İstanbul

Education:

1998-2002 Painters workshop Prof. Hüsamettin Koçan

1997-1998 Art education by Prof. Mehmet Özer

1997-2002 Marmara University, Faculty of Fine Arts

1996-1997 Marmara University, Atatürk Education

Faculty, Basic Art

1996-1997 Spanish course, Technical University İstanbul

1995-1996 Workshop of Mehmet Güreli

1994-1995 Workshop of Selçuk Fergökçe

1993-1994 Workshop of Mustafa Pancar

Teaching Arts:

2010 Summer school of the Sakıp Sabancı Museum

2010 Türkcell Academy, Course in Arts

2004 Boğaziçi Centre of Art, Emirgan

1998 Preparation courses in art for students

Prize: 6th Eczacıbaşı Competition for design, 1st prize

Exhibitions:

2011 'Comments about İstanbul', group exhibition,  
Beyoğlu Municipality, Cihangir Gallery

2010 'İstanbul' (Pictures that can be seen in the Dark),  
personal exhibition, Taksim Art Gallery, İstanbul

2009 'İstanbul', personal exhibition, Nail Çakırhan -  
Halet Çambel House of Culture and Art, Akyaka,

2008 'Towards the Sun', group exhibition, Abra Art  
Gallery, İstanbul

2008 'The Bride of Peace' in memory of Pippa Baca,  
group exhibition, Taksim Art Gallery, İstanbul

2006 Personal exhibition to benefit UNICEF, German  
Gymnasium, İstanbul

2006 'İstanbul', Galata Festival, personal exhibition

2002 'Become 50 with a smile', İstanbul Asyakası Project,  
MÜGSF Gallery

2002 'Date of Expiry 1452' İstanbul Asyakası Project  
(Sculptures), MÜGSF Gallery

2001 'Borders and Tensions' (Sculptures), İstanbul

2001 'Suspend Water' Su-Uş Project, İstanbul

In the Media:

2007 Kanal Türk TV, 'Lights of the City' Program

(Pictures of İstanbul that can be seen in the Dark)

2007 Maison Francaise Journal:

'A Colour - A Human', Interview



Geboren 1972 in İstanbul

Ausbildung:

1998-2002 Malerei Workshop Prof. Hüsamettin Koçan

1997-1998 Kunsterziehung von Prof. Mehmet Özer

1997-2002 Marmara Universität, Fak. d. Schönen Künste

1996-1997 Marmara Universität Atatürk Fakultät

Erziehung, Grundlagen der Kunst

1996-1997 Spanischkurs, Techn. Universität İstanbul

1995-1996 Werkstatt von Mehmet Güreli

1994-1995 Werkstatt von Selçuk Fergökçe

1993-1994 Werkstatt von Mustafa Pancar

Lehrtätigkeit in Kunst:

2010 Sommerschule des Sakıp Sabancı Museums

2010 Türkcell Akademie, Kurs in Kunst

2004 Boğaziçi Zentrum für Kunst, Kurs in Kunst

1998 Vorbereitungskurse in Kunst für Studenten

Preis: 6. Eczacıbaşı Wettbewerb für Design, 1. Preis

Ausstellungen:

2011 'Kommentare über İstanbul "Gruppenausstellung,  
Stadt Beyoğlu, Cihangir Galerie

2010 'İstanbul' (Bilder, die man im Dunkeln sieht),  
persönliche Ausstellung, Taksim Galerie, İstanbul

2009 'İstanbul' persönliche Ausstellung, Nail Çakırhan -  
Halet Çambel Haus der Kultur und Kunst, Akyaka

2008 'Der Sonne entgegen' Gruppenausstellung, Abra  
Kunst Galerie, İstanbul

2008 'Die Braut des Friedens' in Erinnerung an Pippa  
Baca, Gruppenausstellung, Taksim Galerie, İstanbul

2006 Persönliche Ausstellung zugunsten von UNICEF,  
Deutsches Gymnasium, İstanbul

2006 'İstanbul', Galata Festival, persönliche Ausstellung

2002 '50 werden und dabei lächeln' İstanbul Asyakası  
Projekt, MÜGSF Kunst Galerie

2002 'Verfallsdatum 1452' İstanbul Asyakası Projekt  
(Skulpturen), MÜGSF Kunst Galerie

2001 'Grenzen und Spannungen' (Skulpturen), İstanbul

2001 "Wasser - Suspendiert" Su-Uş Projekt, İstanbul

Medienarbeit:

2007 Kanal Türk TV, 'Lichter der Stadt' Programm

(Bilder İstanbuls, die man im Dunkeln sieht)

2007 Maison Francaise Journal:

'Eine Farbe - Ein Mensch' -, Interview

## Eylül Davran, aka "TAICHE" 14.06. - 23.06. 2013



Aslen İngiltere Yorkshire'lı olan Tracey Harrington-Simpson, şu anda Türk vatandaşdır ve hem Tracey hem de Eylül adlarıyla tanınır. Türkiye'de yaşayan Eylül 45 yaşında ve evlidir.

Çalışmaları "taiche" takma adı altında sunuluyor.

İlk kişisel sergisini Haziran 2009'da Akyaka'da, Nail Çakırhan ve Halet Çambel Kültür ve Sanatevinde açtı. Bunu takiben 2011 Marmaris'te Prince Kinli Otelinin daimi sergi salonunda ve bir daha Akyaka'da sergi açtı.

"Benim sanat stilim belirli kalıplar içinde incelenemez. Bu stil; şirinden karamsara, siyasaldan hicive, somuttan soyuta uzanan geniş bir alan içindedir. Stil duygum ve konu tarafından güdümlenir. Bir şeyin resmini onu gördüğüm gibi yaparım. Açık ve koyu renklerin kullanımı çalışmalarımı diğerlerinden farklı kılar.

Kendi değişkenliğimin bilinciyle aynı konunun resmini değişik şekillerde yapabilirim .

Hobimin profesyonel bir girişime dönüşmesi 2008'li yıllara rastlar.

O günden beri resim portföyüm istikrarlı bir şekilde büyümektedir.

Yapıtlarımı özel siparişler şeklinde sunduğum yer "Etsy"dir.

Talep üzerine çoğaltılabilecek hediyelik baskılar "Redbubble", "Zazzle" ve "3DRose"den alınabilir.

Sadece "Taiche" diye araştırmanız yeterli olacaktır.

2009 ve 2011'de ilk iki şahsi sergimi Akyaka Türkiye'deki Kültür ve Sanat Evinde verdim. Üçüncü şahsi sergim yine Akyaka'da Kültür ve Sanat Evinde.

Ağustos 2012'de Dalyan Türkiye'deki Kaptan June Deniz Kaplumbağaları Koruma Derneği tarafından Deniz Kaplumbağalarının yaşam süreçleriyle ilgili eğitici bir kitap tanımlaması ile görevlendirildim. Bu kitap 2013'de yayımlanacak.

Sanat eserlerimi izlemekten, beni onları yaratmaktan duyduğum kadar zevk almanızı umuyorum. Benim sanat çalışmalarım sizin olduğunuz gibi çok özel bir hediye."





"My artwork is eclectic in style and theme and ranges from cute through dark, from political to satire, from realist to abstract.

My style is influenced by mood and subject: I paint an image how I see it. I embrace my diversity and the fact that I am able to paint a subject in more than one way.

My hobby became a professional concern in 2008, and my work style and portfolio have been growing steadily since then. I showcase my works as custom orders on Etsy and have an extensive range of goods available as Print on Demand Gifts on Redbubble, Zazzle and 3DRose. Just search for "taiche".

I held my first and second solo exhibition in June 2009 and June 2011 at the The Culture & Art House, Akyaka Turkey.

My third solo exhibition is scheduled for June 2011 at the The Culture & Art House, Akyaka /Turkey.



In August 2012 I was commissioned by the Kaptan June Sea Turtle Conservation Foundation of Dalyan, Turkey to illustrate an educational book for on the lifecycle of the endangered Loggerhead Turtle. The book will be published in 2013.

I hope you enjoy looking at my work as much as I have enjoyed creating it. My artwork is a gift as unique as you are!"



"Meine Kunst ist vielseitig in Stil und Thema und reicht vom Lieblichen zum Dunkeln, vom Politischen zur Satire, von realistisch bis abstrakt.

Mein Stil ist von Stimmung und Thema beeinflusst: Ich male ein Bild, wie ich es sehe. Ich genieße die Vielfalt und die Tatsache, dass ich in der Lage bin, ein Thema in mehr als einer Weise zu malen.

2008 wurde aus meinem Hobby ein professionelles Engagement, und mein Stil sowie Portfolio entwickelten sich seitdem stetig.

Ich präsentiere meine Arbeiten als kundenspezifische Aufträge auf "Etsy" und verfüge über ein umfangreiches Sortiment erhältlich als "Print on Demand" - Geschenke auf "Redbubble", "Zazzle" und "3DRose". Googeln Sie einfach nach "Taiche".

Ich hatte meine erste und zweite Soloausstellung 2009 und 2011 im Haus für Kultur und Kunst in Akyaka. Dies ist meine dritte Soloausstellung in Akyaka.

Im August 2012 wurde ich von der Kaptan June Stiftung zum Schutz der Meeresschildkröten in Dalyan, Türkei, beauftragt, ein pädagogisches Buch über den Lebenszyklus der gefährdeten Unechten Karettschildkröte zu illustrieren. Das Buch wird im Jahr 2013 veröffentlicht werden.

Ich hoffe, Sie genießen meine Arbeiten genauso sehr wie ich es genossen habe sie zu schaffen. Meine Kunst ist ein Geschenk, so einzigartig wie Sie es auch sind!"



# Esra Sağlık & Cüneyt Büyükdağ 28.06. - 07.07. 2013

## Esra Sağlık

(1980, İzmir)

2003 Hacettepe Üniversitesi  
Güzel Sanatlar Fakültesi Heykel  
Bölümünü bitirdi.

Aynı bölümde yüksek lisans ve  
sanatta yeterlik programını  
tamamladı.

Halen Bodrum'da, Muğla  
Üniversitesi Güzel Sanatlar

Fakültesi Heykel Bölümünde öğretim üyesi olarak  
çalışmaktadır.

## Kişisel sergiler

2012 "kendine temayül", galeribu, İstanbul

2011 "bu ben", Sekibaşı Hamamı, Muğla

2010 "ah", lw 44, Münich

2009 "otopotre", TCDD Sanat Galerisi, Ankara

2007 "beyaza saklanan", Atlas Sanat Galerisi, Ankara  
Karma sergilerden bazıları

2012 'genç yeni farklı 3', cda projects, İstanbul

2011 4. Egeart sergisi, Atatürk Kültür Merkezi, İzmir

2011 'ten rengi', Atatürk Kültür Merkezi, İzmir

2011 'kapalıyız / closed', Galeri Kara, Ankara

2010 'jahresgaben exhibition 2010', Kunstverein  
München, Münih

2010 Henkel Art.Award yarışması sergisi, Viyana

2010 Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi, 5.

Uluslararası Öğrenci Trienali

2010 'uzakyakın: tepkime aralığı', H.Ü Ankara Devlet  
Konservatuvarı, Ankara

2010 'fasafiso', Cermodern,  
Ankara

2009 'deneme I: bağlamsız',

Piramid Sanat, İstanbul

2008 'tarmac', Galeri d'essaye

Beaux Arts Öğrenci Sergisi,

Bourges

2008 27. Günümüz Sanatçıları

İstanbul Sergisi, İstanbul



## Baha Cüneyt Büyükdağ

(Tarsus, 1972)

1989-1995 arasında İstanbul  
Üniversitesi Diş Hekimliği  
Fakültesinde gördüğü eğitimi  
yarım bırakarak Gökova'ya  
yerleşti.

1997-2000 arasında Muğla  
Üniversitesinde Turizm-Otelcilik  
eğitimi aldı.

2000 yılında Almanya'ya gitti, orada 'Atelier Bebek'i  
kurdu. Taş, deri ve cam üzerine çalışılan atelyesinde  
ürettiklerini çeşitli uluslararası festivallerde sergiledi.  
Deri işlerinden oluşan ilk kişisel sergisini geçen yıl  
Muğla'da Sekibaşı Hamamı Kent Belgeğinde açan  
Büyükdağ, halen Gökova'da yaşamakta ve Atelier  
Bebek'teki üretimlerine devam etmektedir.

"Bir nesneye  
baktığımızda,  
yalnızca onu değil  
onun olası hallerini  
de görebiliriz.  
Ateş ve kum  
birleşip camı  
oluşturur.

Biz yeniden ateş  
verip, kaleme,  
boncuğa, takıya  
dönüştürürüz.  
Kalemle kelimimizi  
dillendirir,  
sözümüzü iletiriz. Kurumuş deriye yeniden su vererek,  
gerek arkasına saklanmak, gerek içimizdekini açığa  
çıkartmak, gerekse yeni bir karakter yaratmak için  
maske yaparız...

Ben, sadece bir şeylere şekil vermeyi seviyorum galiba."





**Esra Sağlık** (1980, İzmir)

2003 Graduated from the Fine Arts Faculty of Hacettepe University. Completed her master's degree and qualified in arts in the same department.

At the time she is working as a lecturer in Bodrum for Muğla University, Faculty of Fine Arts in the Department of Sculpture.

Personal exhibitions

2012 "its tendency", galeribu, İstanbul

2011 "this is me", Sekibaşı Hamam, Muğla

2010 "ah", lw 44, Munich

2009 "self-portrait", TCDD Art Gallery, Ankara

2007 "hidden in the white" Atlas Art Gallery, Ankara,

Group exhibitions

2012 'young, new, different 3', CDA Projects, İstanbul

2011 4.Egeart exhibition, Atatürk Cultural Center, İzmir

2011 'skin color', Atatürk Cultural Center, İzmir

2011 'closed / closed', Gallery Road, Ankara, Turkey

2010 'jahresgaben' exhibition 2010, Kunstverein, Munich

2010 Henkel Art Award contest exhibition, Vienna



**Cuneyt Baha Büyükdağ** (Tarsus, 1972)

Studied at the Faculty of Dentistry, İstanbul University between 1989-1995.

Later he discontinued his studys and became established in Gökova. From 1997-2000 he trained in Tourism Management at the University of Muğla.

In 2000 he moved to Germany, where he founded the 'Atelier Bebek'. His variety of stone, leather and glass products from the workshop were exhibited at several international festivals.

He had his first solo exhibition last year in Muğla in Sekibaşı Hamam. He lives in Gökova and continues the work he began in the 'Atelier Bebek'.

"If we Look at an object we do not only see the item, but can see its possible forms, too. Fire and Sand united, form glass. If we heat it up again, we can change it into beads or jewellery.

With a pencil we can express and transmit our words. Dry leather, softened again by water, gives us the opportunity to create a mask, a new character, be it to express our nature, to hide or show a new side of us.

I think, I just like to create things, to give them a different shape."



**Esra Sağlık** (1980, İzmir)

2003 Studium an der Fakultät der schönen

Künste an der Hacettepe Universität. Master-Abschluss und Qualifikation im Kunst-Programm.

Lebt in Bodrum und arbeitet an der Universität Muğla, Fakultät der schönen Künste, als Dozentin in der Abteilung Skulpturen.

Persönliche Ausstellungen

2012 "die Tendenz", galeribu, İstanbul

2011 "this is me", Sekibaşı Hamam, Muğla

2010 "ah", lw 44, München

2009 "Selbstporträt", tcdd Kunst Galerie, Ankara

2007 "versteckt im weissen" Atlas Galerie, Ankara,

Gruppenausstellungen

2012 'jung, neu, anders 3', cda Projekt, İstanbul

2011 4. egeart Ausstellung Atatürk Kultur Zentrum, İzmir

2011 "Hautfarbe", Atatürk Kultur Zentrum, İzmir

2011 "geschlossen / closed", galerie road, Ankara

2010 "Jahresgaben Ausstellung in 2010, München

2010 henkel art award contest, Wien

**Cüneyt Baha Büyükdağ** (Tarsus, 1972)

Studium an der Fakultät für Zahnmedizin der Universität İstanbul zwischen 1989-1995.

Abbruch des Studiums und Niederlassung in Gökova.

Von 1997-2000 Ausbildung in Tourismus-Management an der Universität Muğla.

In Jahr 2000 übersiedelte er nach Deutschland und gründete dort das 'Atelier Bebek'.

Eine Vielzahl von Produkten aus Stein, Leder und Glas aus dem Atelier wurden auf mehreren internationalen Festivals ausgestellt. Seine erste Solo-Ausstellung hatte er im vergangenen Jahr in Muğla im Sekibaşı Hamam.

Er lebt in Gökova und führt hier die im 'Atelier Bebek' begonnene Arbeit weiter.

"Wenn wir ein Objekt betrachten sehen wir nicht nur es selbst, sondern können auch seine möglichen Formen sehen. Feuer und Sand vereinigt, bilden Glas. Wenn wir es erneut erhitzen, können wir es zu Perlen oder Schmuck verarbeiten. Mit dem Schreibstift können wir unsere Worte ausdrücken und übermitteln. Wenn wir trockenes Leder erneut erweichen, gibt das uns die Möglichkeit, eine Maske, einen neuen Charakter zu schaffen. Sei es, um unser Wesen auszudrücken, um uns zu verstecken oder eine neue Seite von uns darzustellen.

Ich glaube, ich mag es einfach Dinge zu gestalten, ihnen eine andere Form zu geben."

## Emine Türker 12.07. - 21.07. 2013



Çankırı doğumlu sanatçımız 26 yıl MEB Yaygın Eğitimde el sanatları öğretmeni olarak görev yaptı. Bu görevi sırasında Ülkemizin geleneksel el sanatlarını yaşatmak ve yeni nesillere sevdirek geliştirmek amacıyla kişisel ve öğrencileriyle birlikte karma sergiler açmıştır.

1997 Yılında Sabri Akça Atölyesinde resim çalışmalarına başlayan Sanatçı, daha sonra çalışmalarına Hikmet Çetinkaya Atölyesinde devam etmiştir. Halen Ankara' da kendi atölyesinde Ressam Erdoğan Seçil ile birlikte renk ve leke üzerine kurulmuş sanat anlayışı ile çalışmalarını sürdürmektedir.

Sanatçı bugüne kadar Ankara ve İstanbul ağırlıklı olmak üzere 8 kişisel sergi açmış, Antalya Resim Festivali de dahil olmak üzere 15 karma sergiye katılmıştır.



### Sergiler:

- 1998 Ankara Sanat Galerisi Karma
- 2000 SSK Sanat Galerisi Kişisel
- 2001 RD Sanat Galerisi Karma
- 2001 Ankara Cumhuriyet Müzesi Karma
- 2001 Swiss Hotel
- 2001 Ankara Çağdaş Sanat Galerisi Karma
- 2002 Konu Sanatevi Karma
- 2003 RD Sanat Galerisi Karma
- 2003 Ankara Milli Piyango Sanat Galerisi Karma
- 2003 Antalya 2. Resim Festivali
- 2004 Ankara Milli Piyango Sanat Galerisi Karma
- 2004 Dış Ticaret ve Hazine Müsteşarlığı Karma
- 2004 Vakıfbank Sanat Galerisi İstanbul Kişisel
- 2005 Türkiye Kalkınma Bankası Sanat Galerisi Karma
- 2007 Armada Alışveriş Merkezi Karma
- 2008 Ankara Milli Kütüphane Karma





The artist was born in Çankırı.

For 26 years she worked for the State Education Ministry as a teacher of handicrafts. During this time, in order to sustain and develop traditional arts and crafts in Turkey and to gain the interest of new generations she had personal and group exhibitions with her students.

The artist began painting in 1997 in the workshop of Sabri Akça, then continued to work with Hikmet



Çetinkaya. Nowadays in Ankara, with her own studio, she works with Erdoğan Seçil on the concept of art with colour and stain.

To date she has had personal exhibitions in İstanbul and Ankara, participated in Antalya Arts Festival Exhibitions, and had 15 group exhibitions.

#### Exhibitions:

- 1998 Ankara Art Gallery, group
- 2000 SSK Art Gallery, Ankara, personal
- 2001 RD Art Gallery, Ankara, group
- 2001 Ankara Museum of the Republic, group
- 2001 Swiss Hotel, personal
- 2001 Contemporary Art Gallery, Ankara, group
- 2002 Subject Art House, Ankara, group
- 2003 RD Art Gallery, Ankara, group
- 2003 National Lottery Art Gallery, Ankara, group
- 2003 Antalya 2. Art Festival, group
- 2004 National Lottery Art Gallery, Ankara, group
- 2004 Foreign Trade & Treasury Undersecretariat, group
- 2004 Vakıfbank Art Gallery, İstanbul, personal
- 2005 Art Gallery Development Bank of Turkey, group
- 2007 Armada Shopping Centre, group
- 2008 Ankara National Library, group



Die Künstlerin wurde in Çankırı geboren.

26 Jahre lang arbeitete sie für das Staatliche Bildungsministerium als Lehrerin für Kunsthandwerk.

Während dieser Zeit hatte sie, um die traditionelle Kunst und das Kunsthandwerk in der Türkei zu erhalten und zu entwickeln, sowie das Interesse neuer Generationen zu gewinnen, mehrere Einzel- und Gruppenausstellungen mit ihren Schülern.

Die Künstlerin begann im Jahre 1997 mit der Malerei in der Werkstatt von Sabri Akça, danach arbeitete sie mit Hikmet Cetinkaya weiter. Heute arbeitet sie in ihrem eigenen Atelier in Ankara mit Erdoğan Seçil an dem Konzept von Farbe und Fleck. Bis heute hatte sie acht Einzelausstellungen in İstanbul und Ankara, nahm in Antalya am Arts Festival teil und hatte weitere 15 Gruppenausstellungen.



#### Ausstellungen:

- 1998 Kunstgalerie, Ankara, Gruppe
- 2000 SSK Kunstgalerie, Ankara, persönlich
- 2001 RD Kunstgalerie, Ankara, Gruppe
- 2001 Museum der Republik, Ankara, Gruppe
- 2001 Swiss Hotel, Ankara, persönlich
- 2001 Galerie für Zeitgenössische Kunst, Ankara, Gruppe
- 2002 Subject Art House, Ankara, Gruppe
- 2003 RD Kunstgalerie, Ankara, Gruppe
- 2003 Nationale Lotto Kunstgalerie, Ankara, Gruppe
- 2003 Antalya 2. Kunst-Festival, Gruppe
- 2004 Nationale Lotteriegalerie, Ankara, Gruppe
- 2004 Außenhandels und Schatzamt, Ankara, Gruppe
- 2004 Vakıfbank Kunstgalerie, İstanbul, persönlich
- 2005 Entwicklungsbank der Türkei, Ankara, Gruppe
- 2007 Armada Shopping Center, Ankara, Gruppe
- 2008 Ankara Nationalbibliothek, Gruppe

## Ayşe Anıl 26.07. - 04.08. 2013



19 Temmuz 1955 Milas doğumlu İzmirli ressam ilk ve orta öğrenimini Milas'da, Liseyi İzmir Kız Lisesi'nde tamamlamıştır.

Resim çalışmalarına 1999 yılında başladı. 2001-2002 yıllarında Kazakistan Astana'da resim çalışmalarına devam etti. 2003-2005 yılları arasında Sanatçı Ressam Yüksel Özen Atölyesinde desen, sulu boya, akrilik, yaratıcılık üzerine dersler aldı. 2008'den bu yana gravür resim sanatçısı Ayşen Erte Atölyesi'nde baskı resim yapmaktadır. Aynı zamanda ev-atölyede resim çalışmalarını sürdürmektedir. Ayrıca fotoğraf çekmekte, şiir, denemeler, hikâyeler yazmaktadır.

Çalışmaları geçmiş ve gelecek arasındaki bağı kurma çabasıdır, dolayısıyla doğduğu topraklara borcunu sanatıyla ödüyor.

Eserleri: Türkiye, Kazakistan, İtalya, Sırbistan, Çin ve Belçika'da çeşitli koleksiyonlarda bulunmaktadır.

### Ödüller:

İstanbul Exlibris Akademisi Derneği'nden teşekkür belgesi

2010 Çin 1. Uluslararası Exlibris ve mini-prints Bienal ve Yarışması'ndan teşekkür belgesi, sergileme kataloğa kabul

2010 3. Uluslararası Sırbistan Peçova Exlibris Bienal Sergisi ve Yarışması'nda sergileme ve kataloğa kabul

Kadıköy Belediyesi'nden Takdir belgesi

2011 Trabzon Femin & Art Derneği'nden teşekkür belgesi

Milas Şenlikleri Karma Sergisi dolayısıyla Belediye Başkanı'ndan plaket

2011 Shanghai Fuxianzhai Exlibris Derneği tarafından düzenlenen Uluslararası

Exlibris Yarışması Sergisi "San Min Cup" kataloğa girme, sertifika ve sergilenme.

### Üye olduğu dernekler:

İstanbul Exlibris Akademisi Derneği

Sanatçılar ve Sanat Severler Derneği Sanat Komitesi

Yazın Sanat Kooperatifi

### Kişisel Sergiler:

2009 Yeşilyurt Spor Kulübü Galerisi- İstanbul

2008 Edebiyat Kooperatif Galerisi-İstanbul

2007 Pentür Resim Atölyesi-İstanbul

2005 Halk Eğitim Merkezi Resim Galerisi-Milas

### Karma Sergiler (seçmeli):

2011 Shanghai Fuxianzhai Exlibris Derneği tarafından düzenlenen

2011 Exlibris, mini-prints bienali Sırbistan Peçova,

2010 Exlibris mini-prints bienali Belçika,

2010 Exlibris sergisi Roddi d'alba Şatosu İtalya,

2011 Resim Sergisi Barış Manço Kültür Merkezi İstanbul,



 The artist was born in 1955 in Milas/Turkey and finished her education in İzmir.

In 1999 she started painting. For two years she stayed and worked as an artist in Astana/Kazakhstan. Later, in 2003-5 she took lessons with Yüksel Özen and after that she joined the workshop of Ayşen Erte. The artist works in oil, water colour, acrylic, etching, exlibris and dry point. Also she is involved in photography, writing poems and short stories. She endeavours to establish a link between the past and the future; consequently she honours her country with her arts.

She has joined more than thirty mixed exhibitions and opened four individual exhibitions.

Her works of art are on exhibition in Turkey, Italy, Kazakhstan, China and Serbia.



#### Prizes:

2005 Honourable mention Milas Chamber of Commerce,  
2005 Thanks certificate from "Tekel" Corporation,  
2008 Thanks certificate from "Art Academy",  
2009 Appreciation from Kadıköy Municipality,  
2010 Entered into the catalogue of "The Third International Biennial Exlibris Pancevo, Danube"  
2010 Entered into the catalogue of Guangzhou, "The 1st International Exlibris and Mini-prints Biennale Exhibition", China  
2010 Special appreciation certificate from the Association of Academy of Exlibris, İstanbul,  
Special appreciation certificate and entered the painting catalogue of Ordu Orsev  
2011 Entered into the painting catalogue of "The Trabzon Femin & Art Association" and also awarded a special appreciation certificate,  
2011 Obtained a certificate from "San Min Cup" International Exlibris Competition arranged by Shanghais Fuxianzhai Exlibris Society, entered into the catalogue and also her Exlibris works exhibited in Shanghais Fuxianzhai Exlibris Museum.

 Die Künstlerin wurde 1955 in Milas / Türkei geboren und absolvierte ihre Ausbildung in İzmir.

1999 begann sie mit der Malerei. Zwei Jahre lang blieb und arbeitete sie als freischaffende Künstlerin in Astana / Kasachstan. 2003-5 nahm sie Unterricht bei Yüksel Özen und danach im Atelier von Aysén Erte. Die Künstlerin arbeitet in Öl, Aquarell, Acryl, Radierung, Exlibris und mit der Kaltnadel. Sie schreibt Gedichte, Kurzgeschichten und fotografiert. Sie bemüht sich um eine Verbindung von Vergangenheit und Zukunft und möchte die Geschichte ihres Landes mit ihrer Kunst würdigen.

Sie eröffnete vier Solo-Ausstellungen und nahm an mehr als 30 gemischten Ausstellungen teil. Ihre Werke sind in der Türkei, Italien, Kasachstan, China und Serbien ausgestellt.



#### Preise:

2005 Lobende Erwähnung der Handelskammer Milas,  
2005 Auszeichnung der "Tekel" Körperschaft,  
2008 Auszeichnung der "Art Academy",  
2009 Auszeichnung der Gemeinde Kadıköy,  
2010 Eintrag im Katalog der dritten internationalen Biennale Exlibris Pancevo "Donau",  
2010 Eintrag im Katalog von Guangzhou "1st International Exlibris and Mini-prints Biennale Exhibition", China  
2010 Auszeichnung der "Association of Academy of Exlibris", İstanbul,  
Auszeichnung und Eintrag im Katalog von Ordu Orsev  
2011 Auszeichnung und Eintrag im Katalog der Trabzon "Femin & Art" Vereinigung,  
2011 Zertifikat des "San Min Cup" International Exlibris Wettbewerbes der Shanghai Fuxianzhai Exlibris Gesellschaft, Aufnahme i. d. Katalog, Ausstellung ihrer Arbeiten in Shanghais Fuxianzhai Exlibris Museum.

# Türkan Işık & M.Ziya Özalp 09.08. - 18.08. 2013

## Türkan Işık



1954 Yılında Aydın Bozdoğan'da dünyaya geldi. İlkokulu İzmir'de, Ortaokul ve Liseyi İzmir Kız Lisesinde bitirdi. 1977 yılında Ege Üniversitesi Ziraat Fakültesi Tarla Bitkileri Yetiştirme ve Islahı Bölümünden Ziraat Yük. Mühendisi olarak mezun oldu. 1978 yılında Tarım Bakanlığında göreve başladı. Çeşitli illerde hizmet verdikten sonra en son Muğla Tarım İl Müdürlüğü Destekleme Şube Müdürlüğü görevinden 2002 yılında emekli oldu. Evli ve iki erkek çocuk annesidir.



Emekli olduktan sonra hobi olarak Dekoratif Boyama, Takı Tasarımı, Patchwork kurslarına devam etti. Dört yıldır Muğla Belediyesi'ne ait Gazi Mustafa Kemal Atatürk Kültür Merkezi'nde resim öğretmeni Vahdet Kadioğlu tarafından açılan

resim kurslarına devam etmektedir.

## M. Ziya Özalp



1952 Muğla Datça doğumlu . İlk, orta, lise eğitimini Muğla'da yaptı. Bursa Eğitim Enstitüsü matematik bölümünü bitirdi. 1973 'te başladığı matematik öğretmenliğinden 2002 'de emekli oldu. Resim yapmaya Vahdet Kadioğlu' nun öğretmenliğinde Muğla Belediyesi'nin açtığı kurslarda başladı. Evli ve iki çocuk babasıdır





## Türkan Işık

Born 1954 in Aydın/Bozdoğan.

She went to school in İzmir, and finished her education at İzmir Girls High School.

In 1977 she graduated at Ege University Faculty of Agriculture, in Crop Production and Breeding, In 1978 she started to work for the ministry of Agriculture.

After serving in various provinces she worked in the Provincial Directorate of Agriculture in Muğla and here, in 2002, she retired from her position as a director.

She is married and a mother of two boys.

After her retirement she started as a hobby to attend courses in decorative painting, jewellery design and patchwork. She is currently working to improve her abilities in the Mustafa Kemal Atatürk Cultural Centre in Muğla, where she is attending painting courses offered by the art teacher Vahdet Kadioğlu.

## M. Zia Özalp

Born in 1952 in Datça, Mugla. He did his primary, secondary and high school education in Muğla..

He then studied mathematics in Bursa.

In 1973 he began to work as a teacher until 2002, when he retired.

He started to paint during his attendance in courses given by Vahdet Kadioğlu in Muğla.

He is married and has two children.



## Türkan Işık

Geboren 1954 in Aydın/Bozdoğan.

Sie besuchte Mittelschule und Gymnasium in İzmir und schloss am dortigen Mädchen-Gymnasium ab. 1977 absolvierte sie ihr Studium der Landwirtschaft an der Ege Universität, Fachgebiet Pflanzenanbau und -Zucht.

1978 begann sie für das Ministerium für Landwirtschaft zu arbeiten. Nachdem sie in verschiedenen Provinzen tätig war, wurde sie nach Muğla versetzt und hier, im Jahr 2002, liess sie sich aus ihrer Position als Direktorin pensionieren. Sie ist verheiratet und Mutter von zwei Jungen. Nach ihrer Pensionierung begann sie als Hobby an Kursen in dekorativer Malerei, Schmuck-Design und Patchwork teilzunehmen. Sie arbeitet an der Erweiterung ihrer

Fähigkeiten im Mustafa Kemal Atatürk Kultur Zentrum in Muğla, wo sie die Malereikurse des Kunstlehrers Vahdet Kadioğlu besucht.

## M. Zia Özalp

Geboren 1952 in Datça, Muğla. Grundschule und höhere Schulbildung in Muğla.

Danach studierte er Mathematik in Bursa.

1973 begann er als Lehrer für Mathematik zu arbeiten und wurde 2002 pensioniert.

Er begann mit der Malerei in Kursen von Vahdet Kadioğlu in Muğla.

Er ist verheiratet und hat zwei Kinder.

# Yılmaz Tankut & Ülkü Onur 23.08. - 01.09. 2013



## Yılmaz Tankut

1933 yılında doğdu. Beş yıl Haydarpaşa Lisesi'nde, bir yıl Kuleli Askeri Lisesi'nde okuduktan sonra Harbiye'ye girdi.

1954 yılında Teğmen olarak Harbiye'den mezun oldu.

1956 yılında Havacılık Okulu'ndan pilot olarak brövesini aldı ve T.S.K. ne pilot subay olarak katıldı.

1986 yılında devresi ile beraber Plt. Kd. Alb. Olarak emekli oldu. Ula nüfusuna kayıtlı olan Yılmaz TANKUT 1976'dan beri Akyaka havasını teneffüs etmektedir.

Resme ilgisi orta öğretim çağlarında başlamış, Harbiye'de Türk Resim Sanatı'nda özel bir yeri olan asker ressamların açtığı kurslara katılmıştır.



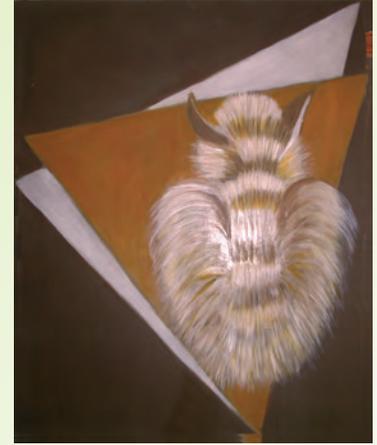
## Ülkü Onur



1943 Ankara doğumlu.

Emekli teknik ressam. Kara kalemle başladı resme ve Yapım Sanatta yağlı boya tekniğini öğrendi, Kayhan Keskinok'tan yağlı boya tekniği geliştirdi ve Hocası John Robinson'un tavsiyesiyle kuru pastele geçti. Ankara Devlet Resim-Heykel müzesinde desen kurslarına katıldı.

Figüratiften Abdurrahman Öztoprak'ın tavsiyesi üzerine soyuta yöneldi.



Genelde doğa ve doğa elemanlarından hareket etmekte. Resim çizmek ona göre bir yaşam türü, var olma çabası. Resimde ne kadar ileriye gidebileceğini görmek istiyor. İnsanlarda benzer duyguları diri tutabilmek ve paylaşmak isteği gibi. Resimlerinde düşüncelerini, duygularını ve kendini ifade edebiliyorsa ne mutlu ona.

## Sergiler:

1995-96

2001-2002

2003

1999-2010

Muğla Güzel Sanatlar Galerisi (4 karma)

Ankara Çağdaş Sanatlar Galerisi (2 karma)

Marmaris Belediyesi Sanat Galerisi (kişisel)

Nail Çakırhan & HaletÇambel Kültür ve Sanatevi (kişisel ve karma)





## Yilmaz Tankut

He was born in 1933. After spending five years at Haydarpasa High school and one year at Kuleli Military High school, he went to the Military College.

In 1954, he graduated from there as lieutenant.

In 1956, he joined the Air Force as a pilot.

In 1986, he retired having achieved the rank of colonel.

Being originally from Ula, he has lived in Akyaka since 1976.

His interest in art started in secondary school. At the academy, he joined courses held by military artists, who have a special place in Turkish Art.



## Ülkü Onur

She was born in Ankara in 1943

As a retired technical illustrator she started to make pencil drawings in 1993 and continued her studies at the Ankara Art and Manufacturing Studio where she learned oil painting techniques from

Kayhan Keskinok. Afterwards she was advised by her teacher John Robinson to change to pastel colours. She participated in the design lectures of the Ankara Painting and Sculpture State Museum. Further advised by painter

Abdurrahman Öztoprak she started abstract painting. She expresses nature and natural elements through her work. According to her, painting is a way of life, and mirrors life's struggle. She is pushing the boundaries of her art. Just like human being strive to keep alive and to share. The thought that her paintings can express her ideas, feelings and personality makes her happy.



her pictures her ideas, feelings and her character can express themselves, makes her happy.



## Yilmaz Tankut

Geboren 1933.

Nachdem er fünf Jahre zur Haydarpasa Hochschule und ein Jahr zur Kuleli-Militärschule ging, folgte die militärische Akademie. Dort schloss er 1954 als Leutnant ab. Als Offizier trat er in die Luftwaffe ein und wurde Pilot. 1986 ließ er sich als Oberst pensionieren.

Ursprünglich aus Ula, lebt er seit 1976 in Akyaka.

Sein Interesse an der Kunst begann bereits in der Realschule. In der Akademie nahm er an Bildungs- und Kunstkursen teil, die von

militärangehörigen Malern, die auch national als Künstler anerkannt waren, veranstaltet wurden.

## Ülkü Onur

Sie wurde 1943 in Ankara geboren.

1993 begann sie nach ihrer Pensionierung als technische Zeichnerin mit Bleistiftzeichnungen, danach erlernte sie im Kunst und Manufaktur Atelier in Ankara die Techniken der Ölmalerei bei Kayihan Keskinok. Später

wechselte sie, dem Rat ihres Lehrers John Robinson folgend, zu Pastellfarben.

Sie nahm an Lehrvorträgen über Design am Staatlichen Museum für Malerei und Kunst in Ankara teil. Beraten von dem bekannten Maler Abdurrahman Öztoprak begann sie mit abstrakter Malerei. Zumeist befasst sie sich mit der Natur und den natürlichen Elementen.

Ihrer Ansicht nach ist die Malerei eine Art zu leben, ein Kampf ums Dasein.

Sie möchte wissen, wie weit ihre Malerei gehen kann. Genau so, wie der Mensch danach strebt zu überleben und sich mitzuteilen. Der Gedanke, dass

ihre Bilder ihre Ideen, Gefühle und ihren Charakter ausdrücken können, macht sie glücklich.

## Ufuk Çavuş 06.09. - 15.09. 2013



İstanbul Eminönü'nde, tarihi yarımadanın verdiği o eşsiz huzurla dünyaya gözlerimi açmışım. Annemin sık hatırlattığı "ilk ilgini çeken ses vapur sesiydi" cümlesi sanırım İstanbul'a ne kadar bağlı olduğumun hep bir kanıtı olmuştur.

Çocukluğumda farklı olan tek şey, birçok kez dağ tepe evden kaçıp, bir taşın üzerinde manzarayı seyrederken yakalanırmışım.

Ortaokul yıllarımda eğitimim sebebiyle evden ayrılmak zorunda kalarak hayatla mücadeleye giriştim. Lise ve üniversite hayatımda ise, kendi isteğim doğrultusunda bilgisayar alanında uzmanlaşarak kısa dönemli farklı şirketlerde görev yaptım.

Üniversite yıllarımda sevdiğim bir arkadaşımın çektiği fotoğrafları bana verip "bilgisayarında biraz düzenleme yapar mısın?" cümlesiyle fotoğrafla tanışmış oldum. Çektiği fotoğraflar doğa ve hayvan temalıydı. Kendime sorduğum soru şuydu; Daha çok geziyorum, daha çok yer görüyorum neden ben bunları fotoğraflamıyorum?

Eğitimim sonunda bilgisayar ve grafik alanında uzmanlaşarak çalıştığım şirketlerde daha çok görsel iletişimi baz alarak kariyer planlaması yaptım. Çalışma hayatım boyunca birçok reklam ajansının grafik tasarım bölümlerinde grafiker ve sanat yönetmeni olarak görev yaptım.

2008 yılında yaklaşık 5 yıldır hayaliyle uykularımı kaçıran reklam ajansını "Yeşil Elma RTH" kurdum, ve halen yönetim kurulu üyesi ve genel müdürü olarak devam etmekteyim.

Artık en sevdiğim 3 şey bir aradaydı. Bilgisayar teknolojileri, Grafik Tasarım, Fotoğraf. Yurtiçi ve Yurtdışında işim gereği birçok bölgeyi ziyaret edip fotoğraflamak bana muazzam bir haz verirdi.

İFSAK (İstanbul Fotoğraf ve Sinema Amatörleri Derneği ) ve benzeri kuruluşlarda üyeliklerim devam etmekte olup İstanbul da birçok sergide yer almış bulunmaktayım.



### Ocak 2013

Hayatımı değiştiren kadınla tanışma ve evlilik sürecim. Ve doğup büyüdüğüm hatta ölmeyi istediğim şehir İstanbul'a veda, Gökova körfezine merhaba. Bu kez en sevdiğim şeyler; Eşim, İşim ve burası.. Sizin yanınız ve bu muhteşem körfez.

Not : Sergi rezervasyon sürecine geç kalmam sebebiyle boş tarih bulamamıştım. Yerine geçtiğim sanatçı arkadaşımızın sergiyi iptali sonucu hazırlık sürecim kısıtlıydı. Bu sebeple Yurtdışı ve Gökova Körfezi fotoğraflarımı 2014 yazında rahat bir zaman diliminde hazırlamak istedim.

Anlayışınız için teşekkürler





It was in the unique peace of historical peninsula of Eminönü in Istanbul, where I first opened my eyes to the world.

My mother remembers "the first sound you reacted to was the one of a steamboat ". This has always been proof to me of my great dependency and ties to Istanbul.

One of the main things I remember from my childhood is how I ran away from home many times. They always found me on a hill, sitting on a stone looking at the scenery.

In high school and college, I specialized in the field of computing and worked short-term in various companies. During my university years a good friend of mine handed some of his photographs to me and said "Can you do some editing on the computer?" This introduced me to photography.

I worked in advertising agencies in graphic design departments, as a graphic designer and art director. In 2008, after nearly five years of sleepless nights dreaming of owning my own advertising agency, I founded "Green Apple RTH", where I am still involved as a board member and general manager.

My three favourite themes were now together: Computer technology, Graphic Design and Photography. Due to my profession I had to visit many places both in Turkey and abroad and it gave me enormous pleasure to take photos of these regions and their people.

In January 2013 I met and married the woman who changed my life. I said goodbye to Istanbul, the city where I was born, grew up and even intended to stay until I die and moved to the Gulf of Gökova.

These days the three things I love most are; my wife, my job and this place .....this magnificent bay.

Note: I applied too late for an exhibition in 2013 but due to a cancellation of an exhibition I was able to stand in. Because of the short time between finding out that I could exhibit my work and the date of the exhibition, the preparatory process was limited.

Thank you for your understanding



Es war in der einzigartigen Ruhe der historischen Halbinsel Eminönü in Istanbul, wo ich das Licht der Welt erblickte.

Meine Mutter erinnert sich "der erste Ton auf den er reagierte, war der eines Dampfers".

Das war schon immer der Beweis für meine Verbindung, ja Abhängigkeit von Istanbul.

Eines der Dinge, das ich aus meiner Kindheit erinnere, ist dass ich oft von zu Hause weggelaufen bin. Immer wieder fand man mich auf einem Hügel, auf einem Stein sitzend die Aussicht bewundernd.

In meiner Ausbildung spezialisierte ich mich auf das Gebiet der Datenverarbeitung und arbeitete kurzzeitig in verschiedenen Unternehmen.

Während meiner Studienzeit gab mir ein Freund einige seiner Fotografien und sagte: "Kannst du auf dem Computer bearbeiten?" Dies führte mich zur Fotografie.

Am Ende meines Studiums arbeitete ich im Bereich der Computergrafik in einigen Unternehmen und machte visuelle Kommunikation zur Grundlage meiner Karriereplanung. Ich arbeitete in Werbeagenturen als Grafik-Designer und Art-Director.

2008 gründete ich "Green Apple RTH", wo ich immer noch als Vorstandsmitglied und Manager tätig bin.

Meine drei liebsten Dinge waren jetzt zusammen: Computer-Technologie, Grafik-Design und Fotografie. Beruflich musste ich viel im In- und Ausland reisen und es war mir immer eine Freude, Fotos von diesen Ländern und ihren Menschen zu machen.

Im Januar 2013 traf und heiratete ich die Frau, die mein Leben veränderte. Ich verabschiedete mich von Istanbul, der Stadt, in der ich geboren wurde, aufwuchs und eigentlich auch sterben wollte und zog an den Golf von Gökova.

Heute sind es meine Frau, meine Arbeit und dieser Ort, die ich am meisten liebe.. dieser herrliche Golf.

Hinweis: Ich bewarb mich zu spät und daher erfolglos für eine Ausstellung im Jahr 2013. Aufgrund der Absage einer Ausstellung bin ich eingesprungen. Aus diesem Grund war die Vorbereitungszeit begrenzt. Ich danke für Ihr Verständnis

# Gülşen Erdoğan 20.09. - 29.09. 2013

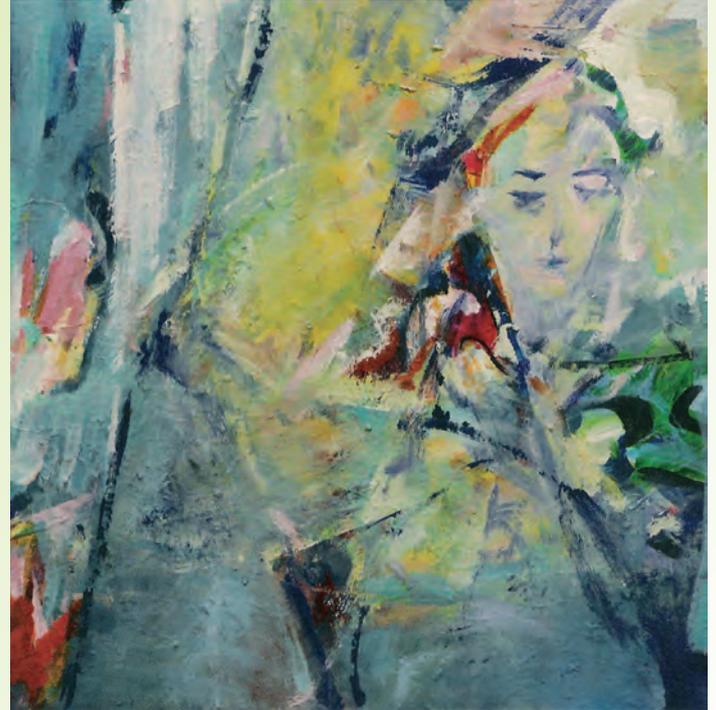


1940 yılında Ardahan'da doğan sanatçı, 1963-1970 yılları arasında Ankara'da Refik Epikman, Orhan Kılıç ve Lütfü Günay hocalardan resim dersleri aldı. Zaman zaman yurtdışında müze ve atölyelerde sanatsal çalışma ve incelemelerde bulundu. Yurtdışı ve yurtiçinde pek çok karma, kişisel ve yarışmalı sergilerde yer aldı. 23 kişisel sergi yapan sanatçının çeşitli koleksiyonlarda resimleri bulunmaktadır. İki mansiyon ve bir ödülü olan sanatçı Altılar Grubu ve Birleşmiş Ressamlar ve Heykeltıraşlar Derneği üyesidir. Çalışmalarını halen Ankara'da sürdürmektedir.



## Kişisel Sergiler

- 1977 Devlet Güzel Sanatlar Galerisi Ankara
- 1984 Kibele Sanat Galerisi Ankara
- 1985 Doku Sanat Galerisi Ankara
- 1986 İş Bankası Sanat Galerisi İzmir
- 1986 Kale Orta Bölüm Bodrum
- 1990 La Maison De La Turquie Paris
- 1991 Selvin Sanat Galerisi Ankara
- 1992 Fritzen Galeri Helfort Almanya
- 1992 Glasshouse Derneburg Almanya
- 1992 Nar Sanat Galerisi Didim
- 1993 Aok Sanat Galerisi Hannover Almanya
- 1994 Türk Amerikan Derneği Sanat Galerisi İzmir
- 1994 Halkbank Sanat Galerisi Ankara
- 1994 Kloster Mühle Sanatevi Lampspringe Almanya
- 1995 İlayda Sanat Galerisi Ankara
- 1996 Başak Sigorta Sanat Galerisi İzmir
- 1997 Orkun Sanat Galerisi Antalya
- 1998 Karaca Sanat Galerisi Ankara
- 2000 Kültür Bakanlığı Güzel Sanatlar Galerisi Eskişehir
- 2000 Kültür Bakanlığı Güzel Sanatlar Galerisi, İstanbul
- 2000 Karaca Sanat Galerisi Ankara
- 2002 Hacettepe Ünivers. Güzel Sanatlar Galerisi Ankara
- 2007 Karaca Sanat Galerisi Ankara
- 2009 Hacettepe Ünivers. Güzel Sanatlar Galerisi Ankara





The artist was born in 1940 in Ardahan.  
Between 1963-1970 she took painting lessons from her teachers Refik Epikman, Orhan Kilic and Lütfü Gunay in Ankara.

From time to time she visited museums abroad and worked in art workshops. She took part in many personal, group and competitive exhibitions in Turkey and abroad. She has had 23 solo exhibitions and various collections include the artist's work. The artist is a member of the " Altılar Group" and the United Painters and Sculptors Association. She was awarded with two honourable mentions and a special award. She continues her work in Ankara.

#### -Solo Exhibitions

- 1977 State Fine Arts Gallery, Ankara
- 1984 Cybele Art Gallery, Ankara
- 1985 Doku Art Gallery, Ankara
- 1986 İş Bank Art Gallery, İzmir
- 1986 Castle Central Section, Bodrum
- 1990 La Maison de la Turquie Paris
- 1991 Selvin Art Gallery, Ankara
- 1992 Fritzen Gallery, Helfort, Germany
- 1992 Glasshouse Derneburg, Germany
- 1992 "Nar" Art Gallery, Didim
- 1993 AOK Art Gallery Hannover, Germany
- 1994 Art Gallery Turkish American Association, İzmir
- 1994 Art Gallery Halkbank, Ankara
- 1994 Kloster Mühle Arthouse Lampspringe, Germany
- 1995 Ilayda Art Gallery Ankara
- 1996 "Başak" Insurance Art Gallery, İzmir
- 1997 Orkun Art Gallery, Antalya
- 1998 "Karaca" Art Gallery, Ankara
- 2000 Fine Arts Gallery, Ministry of Culture, Eskişehir
- 2000 Gallery of Fine Arts, Ministry of Culture, İstanbul
- 2000 "Karaca" Art Gallery, Ankara
- 2002 Hacettepe University Fine Arts Gallery, Ankara
- 2007 "Karaca" Art Gallery, Ankara
- 2009 Hacettepe University Fine Arts Gallery, Ankara



Die Künstlerin wurde 1940 in Ardahan geboren.  
Zwischen 1963 und 1970 nahm sie Malunterricht bei ihren Lehrern Refik Epikman, Orhan Kilic und Lütfü Gunay in Ankara. Von Zeit zu Zeit besuchte sie Museen im Ausland und arbeitete dort auch in

Kunst-Workshops. Sie nahm an vielen persönlichen, Gruppen- und Wettbewerbsausstellungen in der Türkei und im Ausland teil. Sie hatte 23 Einzelausstellungen und verschiedene Sammlungen enthalten die Arbeiten der Künstlerin. Sie ist Mitglied der "Altılar Gruppe" und der 'Maler und Bildhauer' Vereinigung. Sie erhielt zwei lobende Erwähnungen und eine besondere Auszeichnung. Heute führt sie ihre Arbeit in Ankara fort.



#### Einzelausstellungen

- 1977 Staatliche Kunstgalerie, Ankara
- 1984 Kybele Kunstgalerie, Ankara
- 1985 Doku Kunstgalerie, Ankara
- 1986 İş Bank Kunstgalerie, İzmir
- 1986 Burg-Kunstgalerie, Bodrum
- 1990 La Maison de la Turquie, Paris
- 1991 Selvin Kunstgalerie, Ankara
- 1992 Fritzen Kunstgalerie, Helfort, Deutschland
- 1992 Glashaus Derneburg, Deutschland
- 1992 "Nar" Kunstgalerie, Didim
- 1993 AOK Kunstgalerie Hannover, Deutschland
- 1994 Galerie d. Türkisch-Amerikanischen Vereins, İzmir
- 1994 Kunstgalerie der Halkbank, Ankara
- 1994 Kloster Mühle Arthouse Lampspringe, Deutschland
- 1995 Ilayda Kunstgalerie, Ankara
- 1996 Kunstgalerie der "Başak" Versicherung, İzmir
- 1997 Orkun Kunstgalerie, Antalya
- 1998 "Karaca" Kunstgalerie, Ankara
- 2000 Kunstgalerie des Ministeriums für Kultur, Eskişehir
- 2000 Kunstgalerie des Ministeriums für Kultur, İstanbul
- 2000 "Karaca" Kunstgalerie, Ankara
- 2002 Kunstgalerie der Hacettepe Universität, Ankara
- 2007 "Karaca" Kunstgalerie, Ankara
- 2009 Kunstgalerie der Hacettepe Universität, Ankara

## Grup Gökova 04.10. - 13.10. 2013

Akyaka ve çevre köylerden bir araya gelen ressamlar grubudur. Ressam ve resim hocası Teoman ATA eşliğinde çalışmalarını sürdürüyorlar. 2012 yılı Ekim ayında grup çalışmaları başladı. Kış mevsimi gereği atölye içi çalışmalar yaptılar. Natürmort, enteriyör ve birbirlerine sırayla modellik yaparak desen çalışıyorlar. Güneşli havalarda dışarı çıkıp Azmak boyunda kayıkları konu alıp, kıyı cafelerde peyzajlar yapıyorlar.



Öyle bir coğrafyada yaşıyoruz ki; "Keşke ressam olsam, şu ağacın, şu dağın, denizin ya da başını herhangi yöne çevirdiğinde karşına çıkan manzaranın resmini yapabilsem" dememeniz imkansız diyor Teoman ATA. Aynı duyguları paylaşan grup üyeleri de çevre duyarlılıkları son derece yüksek ve aktif olarak "doğal yaşam" ve "çevre koruma" aktivistleri. Yaptıkları ve daha yapacakları resimlerle, bölgenin doğal tarihine de not düşmek istiyorlar tevazuyla.

Desene kuvvet çalışıyorlar. Onlara eşlik eden hocaları Teoman ATA; "sağlam resim sağlam desende bulunur" diyor gülümseyerek. Artık hobi çalışması olmaktan hoşça vakit geçirmek anlayışından uzaklaşmışlar. Bir taraftan heyecanla çiziyor, boyuyor bir taraftan da enteraktif tarzda, dünyada ve Türkiye'de resim sanatı serüvenini sorguluyorlar. Ustaların eserlerinden kopyalar yaparak onları anlama ve eserlerini okuma çalışmalarını da yapıyorlar.



Denize atlamadan nasıl yüzme öğrenilmez ise, üstesinden gelmesi en zor konuları çizip boyamaktan çekinmiyorlar. Başta yağlı boya olmak üzere en zor malzemeyi ehliileştirmek için üstüne üstüne gidiyorlar. Sonra durup tekrar kaldıkları yere yani desen, kompozisyon, çizgi, leke vb. konulara dönüyorlar. Artık hepsi çalışmak, çok çalışmak şartıyla resim sanatının "fildişi kulelerde yaşayan, seçilmiş insanlar" olduğunu ve ilgi duyan herkesin ressam olabileceğini biliyorlar. İşin yaratıcılık kısmının da kişiye göre değişeceğini...

Bu grup sergisi onların ilk grup sergisi olacak. Yakın gelecekte, çevre yerleşim bölgelerinde hatta İzmir, Ankara, İstanbul gibi illerde de sergiler açmayı hedefliyorlar.



This is a group of artists that consists of people from the surrounding villages. They work under the instruction of Teoman Ata, a painter and art teacher.

Group work started in October 2012. Due to the winter season, they began their studies inside the workshop. They worked on still life, designs and by standing as a model for each other. In sunny weather they go out to the coffeeshops on the riverside and paint pictures of boats and coastal landscapes.

Teoman Ata says, "We live in a region that makes you think, I wish I'd be a painter, in any direction I turn my head I could make pictures of the scenery, a tree, a mountain, the sea" .

The group members share the same feelings and actively support natural life and environmental protection as environmentally very sensitive activists. With their pictures of the region they want to make a mark in the history of the natural environment. Teoman Ata, who is always with them, says with a smile "a good picture needs a solid layout". Their understanding of work has changed from having fun in a hobby to serious work. On one hand excitedly drawing and painting in an interactive manner, on the other hand they investigate the adventure of painting in Turkey and in the world. They are also understanding the masters from making copies of their work and putting effort in reading their works.

As swimming can't be learned without jumping into the water, they do not hesitate to draw the most sophisticated issues. Starting with oil, they go on to try to tame the most difficult materials. Then again they go back to patterns, compositions, lines, spots and so on. Now they all experience, that by hard work, anybody who is interested could become a painter, an artist. The creative part will change according to the talent of the person...

This group exhibition will be their first exhibition. In the near future, they aim to open exhibitions in the environment and cities, even in İzmir, Ankara or İstanbul.



Dies ist eine Gruppe von Künstlern aus den umliegenden Dörfern. Sie arbeiten unter der Anleitung von Teoman Ata, einem Maler und Kunstlehrer. Die Gruppenarbeit begann im Oktober 2012. Aufgrund der Wintersaison begannen sie ihr Studium im Atelier. Sie arbeiten an Stillleben oder Designs und stehen füreinander Modell. Bei sonnigem Wetter gehen sie zu den Kaffees am Flusssufer und zeichnen die Boote oder Küstenlandschaften.

"Wir leben in einer Region, die uns denken lässt: Ich wünschte, ich würde ein Maler sein, wohin ich meinen Kopf wende, könnte ich die Landschaft, einen Baum, einen Berg, das Meer malen", sagt Teoman Ata.

Die Gruppenmitglieder teilen die gleichen Neigungen und unterstützen natürliches Leben und Umweltschutz als umweltbewusste Aktivisten. Mit ihren Bildern der Region versuchen sie einen Beitrag zur Geschichte der natürlichen Umwelt zu leisten. Teoman Ata, der immer bei ihnen ist, sagt mit einem Lächeln "ein gutes Bild braucht ein solides Layout". Ihr Verständnis von Arbeit hat sich vom Spass für ein Hobby zu ernsthafter Arbeit entwickelt. Einerseits zeichnen und malen sie in einer interaktiven Weise, andererseits erforschen sie das Abenteuer der Malerei in der Türkei und in der Welt. Sie suchen das Verständnis der Meister durch kopieren ihrer Arbeiten und geben sich mit Hingabe der Lektüre ihrer Werke hin.

Wie Schwimmen nicht ohne ins Wasser zu springen gelernt werden kann, zögern sie nicht, sich an den anspruchsvollsten Themen zu versuchen. Beginnend mit Öl, versuchen sie die schwierigsten Materialien zu bändigen. Dann wieder kehren sie zurück zu Mustern, Kompositionen, Linien, Punkten etc. Sie alle haben die Erfahrung gemacht, dass durch harte Arbeit jeder, der interessiert ist, versuchen kann, ein Maler, ja ein Künstler zu werden. Die kreativen Möglichkeiten ergeben sich natürlich aus dem Talent des Einzelnen ... Diese Ausstellung wird ihre erste sein. In der nahen Zukunft hoffen sie auf Ausstellungen in der Umgebung, vielleicht sogar in Städten wie İzmir, Ankara oder İstanbul.

*let us colourize your world*



*dünyanızı renklendiriyoruz*



Worldwide Flight Tickets | Hotel Reservations | Rent A Car | Excursions | Transfers  
Escorted Tours | Letting Villas | Property Management | Consultancy Services

Akyaka 243 55 51 | Muğla 214 7 214 | Susam Hotel 243 58 63  
[www.mepartours.com](http://www.mepartours.com)